



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI
FEDERICO II

ACCORDO DI COLLABORAZIONE IN PARTENARIATO

tra

il progetto PLATINUM - *Papyri and Latin Texts: INsights and Updated Methodologies. Towards a philological, literary, and historical approach to Latin papyri* (ERC-Starting Grant 2014, n° 636983) del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Napoli 'Federico II' (Italia)

e

il 'Centre de Documentation de Papyrologie Littéraire (CEDOPAL)' dell'Università di Liegi.

'Progetto' è termine qui impiegato per indicare in modo complessivo i gruppi di ricerca di specifiche Istituzioni (e/o Università) .

Questo Accordo di Collaborazione in Partenariato ha per fine la creazione di legami scientifici e di cooperazione tra i due summenzionati Progetti/Istituti.

PREMESSO CHE

1. I due Partner hanno in comune l' interesse verso il progresso della ricerca nella sfera degli studi dei testi in lingua latina trasmessi su papiro attraverso forme di collaborazione diretta

Il Consiglio di Dipartimento ha approvato il seguente Accordo con delibera n. 5.1 del 22 luglio 2015.

E' DECRETATO CHE:

ART. 1. Le premesse di questo Accordo formano parte dell'Accordo stesso.

ART. 2 : OGGETTO E FINE DELL'ACCORDO

I due partner si fanno carico di una reciproca collaborazione nella ricerca, in termini di interazione e cooperazione.

Scopo del progetto PLATINUM è l'analisi approfondita dei testi in lingua latina trasmessi su papiro: l'analisi è condotta da più e differenti prospettive al fine di illuminare il significativo contributo di questi testi in direzione di una più profonda conoscenza di aspetti innovativi nella letteratura, nella lingua, nella storia e nella società di Roma, soprattutto nel contesto multilingue e multiculturale della parte orientale dell'Impero tra I a.C. e VIII d.C. La prima fase del progetto consiste nell'assemblare, aggiornare e pubblicare edizioni critiche, al fine di presentare un rinnovato *corpus* dei papiri latini su un'agevole piattaforma online. La seconda fase sarà focalizzata sul corredare i testi con un commento specifico e pluridisciplinare che possa offrire spunti per ulteriori approfondimenti nella ricerca sui più diversi aspetti della cultura romana.

Il 'Centre de Documentation de Papyrologie Littéraire' dell'Università di Liegi è uno dei maggiori centri per lo studio della papirologia. Ospita la banca dati dei papiri letterari Mertens-Pack3, un catalogo unico dei circa 800 papiri letterari greci e latini noti. Costantemente aggiornata, questa banca dati è uno strumento indispensabile, utilizzata quotidianamente dai papirologi, dagli studiosi e dagli studenti del mondo intero. Insieme alla banca dati, il CEDOPAL offre agli studiosi anche una serie di specifiche bibliografie regolarmente aggiornate. Una di queste bibliografie, intitolata 'Papyri Latinae', è consacrata ai papiri latini. Il CEDOPAL ospita anche una delle più grandi collezioni di fotografie dei papiri al mondo (più di 8000 immagini), così come anche una ricca collezione di volumi ed articoli papirologici. Queste risorse saranno messe a disposizione degli studiosi afferenti al progetto PLATINUM. Papiri latini e bilingui sono stati a lungo oggetto della ricerca del CEDOPAL. Nel 2011 il Centro ha ospitato una Conferenza Internazionale sul contributo dei papiri latini alla conoscenza del bilinguismo e del digrafismo nel mondo antico. gli Atti sono stati pubblicati nel secondo volume della collezione 'Papyrologica Leodiensia' (M.-H. Marganne - Br. Rochette, *Bilinguisme et digraphisme dans le monde gréco-romain: l'apport des papyrus latins. Actes de la table ronde internationale* (Liège, 12-13 mai 2011), Liège 2013). Altri sono i progetti del CEDOPAL relativi alla papirologia latina, inclusa l'edizione del poema anonimo dell'*Alceste* di Barcellona, dell'*Hadrianus* di Montserrat, così come di papiri latini cristiani, papiri latini da Ercolano e la storia del libro poetico latino. Il CEDOPAL è d'accordo a cooperare al meglio con lo sviluppo del progetto PLATINUM.

Scopo è unire le forze e le competenze dei due Progetti ed Istituzioni verso un comune progresso nei rispettivi campi di ricerca.

ART. 3: DURATA DELL' ACCORDO

Questo Accordo comincerà il 01/07/2015, indipendentemente dalle date delle firme in basso e sarà attivo fino alla chiusura ufficiale del progetto PLATINUM, attualmente fissata alla fine di marzo 2010. Qualsiasi rinnovo o emendamento all'Accordo sarà fatto in forma scritta.

Questo Accordo può essere stabilito soltanto se ci sarà mutuo consenso delle Istituzioni.

ART. 4: RESPONSABILITÀ SCIENTIFICA

La responsabilità scientifica relativa alle attività di questo Accordo pertiene la Dott. Maria Chiara Scappaticcio, *Principal Investigator* del progetto PLATINUM e Bruno Rochette e Marie-Helene Marganne (CEDOPAL).

ART. 5: ONERI FINANZIARI

In relazione alle attività delineate all'Art. 2, la collaborazione tra i due Partner è priva di oneri finanziari per entrambi i Progetti/Istituti e non prevederà nessun onere sul bilancio dei Dipartimenti e delle rispettive Università di appartenenza.

ART. 6: TRIBUNALE COMPETENTE

In caso di disaccordo, una conciliazione amichevole sarà tentata. Se non si troverà nessuna soluzione alle eventuali difficoltà sorte, la competenza esclusiva spetterà al Tribunale di Napoli.

ART. 7: REGISTRAZIONE DELL' ACCORDO

Questo Accordo è privo di imposta di bollo ai sensi della Tavola dell'allegato B (punto 16) del D.P.R. 642/72.

Dato l'Art. 5 e l'Art. 40 del D.P.R. 26/4/1986 n. 131, questo Atto è registrato e sono questo potrà essere oggetto di emendamento.

Letto, approvato e firmato.

I PARTNER

Napoli, data
Edoardo Massimilla

Liegi,
Bruno Rochette e Marie-Hélène Marganne

Direttore del Dipartimento di Studi Umanistici
Università di Napoli 'Federico II'

Maria Chiara Scappaticcio - PLATINUM